

JUN TSA' BA I TS'IJBU SANTIAGO

**Santiago mi' ts'ijbuben jini pujquemo'
ba quixtyañujob**

1 ¹ Joñon Santiagojon. Ajtoñelon i cha'an Dios yic'ot lac Yum Jesucristo. Mic chocbeñetla tyalel saludos jini doce mujch'ob i jiñajlelet ba la Israel pam pujquemet ba la ti pejtyel mulawil.

Lac ña'tyalbal tyalem ba ti Dios

² Quermañujob yom c'ajacña la' woj mi la' wubin che' mi la' niq'ui ñusan wocol tyac ba.

³ La' wujilach isujm che' mi la' ñusan wocol ti uts'at mi tsictiyel chancox la' wen ch'ujbin. Che' jini, mu' tyo mejlel la' más cuche' wocol ti uts'at.

⁴ Jop'ox la' cuche' wocol ti wen. Che' jini mi' p'atyaliyel la' pusic'al. Ch'ujbi la' lu' cuche' cha ba yes wocol tyac ba. Mi p'atyal la' pusic'al ma'ix cha ba tyo yom la' cha'an.

⁵ Mi an juntiquil ba' añetla an tyo ba yom i ña'tyalbal, la' i c'ajtiben Dios. Dios mi quej i yalq'uen. Ti yonlel mi quej i yalq'uen pejtyel quixtyañu mu' ba i c'ajtiben Dios. Ma'ix mi' mimich' aq'uen.

⁶ Pero yom i c'ajtiben che' ti jump'ej i pusic'al mi' ch'ujbin. Mach yom cha'chajp i pensal. Jini cha'chajp ba i pensal che' bajche' wits'law ba ja' mu' ba i nijcan ic' ti mar como mach'an xuc'ul.

⁷ Jini cha'chajp ba i pensal mach yom i lolon ña'tyan mi an cha ba yes mi quej i yalq'uentyel ti lac Yum.

⁸ Mach ch'ujbi ajnic ti xuc'ul jini am ba cha'chajp i pensal.

⁹ Jini p'ump'un ba hermañu yom c'ajacña yoj mi yubin cha'an mi q'uejlel ti ñuc ti Dios.

¹⁰ Jini am ba cabal cha ba yes an i cha'an yom c'ajacña i yoj mi yubin che' mi ju'santyel. Como jini rico ba ñumel jach mi ñumel. Jini rico ba che' bajche' i nich pimel mu' ba i p'ajtyel.

¹¹ Che' mi pasel q'uin che' calax mi ticwan, mi tyalquin jini pimel. Mi p'ajtyel i nich. Mi lajmel i c'otyajlel. Cha'ach je'el jini rico ba. Mi sajtyel che' chancol tyo i bej oc'an cha ba an i cha'an.

**Ipusic'lantyel yic'ot i nijc'antyel
ti simaronlel**

¹² C'ajacña yoj jini mu' ba i cuche' wocol ti wen. Como che' tsa'ix i ñusa ti wen mi quej i yalq'uentyel i majtyan. Mi quej i q'uejlel ti wen ti Dios. Mi quej i yalq'uentyel i cuxtyalel mach'la yujil jilel tsa' ba i wa ala Dios. Mi quej i yalq'ueñonla laj cuxtyalel mu' ba lac p'untyan Dios.

¹³ Che' an majch mi' pensalin i niq'ui cha'len mach'la wen, mach yom i lolon ña'tyan mi Dios mi' nijcaben i pusic'al cha'an i cha'len mach'la wen. Como Dios mach'an mi' pensalin i cha'len mach'la wen. Como Dios mach'an mi' nijcaben i pusic'al i niq'ui cha'len quixtyañu mach'la wen.

¹⁴ Xiba mi yilpusic'leñonla che' mi' nijcabeñonla lac pusic'al lac niq'ui cha'len mach'la wen mu' ba lac bajñel pensalin yic'ot la com ba ti lac pusic'al.

¹⁵ Ti caj jini mach'la wen mu' ba lac mulan lac bajñel pensalin mi yalq'ueñonla lac yajlel ti mulil. Che' jini mi lac sajtyel che' tsa'ix lac yoque cha'le mulil.

¹⁶ P'untyabilet ba la quermañujob, mach la' lotin la' ba.

¹⁷ Pejtyel cha ba wen, pejtyel ts'acal ba mu' ba la calq'uentyel lu' tyalem ti Dios ya' ti panchan. Jini ti yal'la c'ajc tyac am ba ti panchan. Mach'an mi ts'in q'uxtyayel Dios. Mach sajlic an i yalxñal como mach'an mi q'uxtyayel.

¹⁸ Tsa'ix i yal'onla laj cuxtyalel mach'la yujil jilel cha'an ti jini yoque melel ba t'an cha'an cha'ach yom Dios. Tsa'ix i cotyayonla cha'an lajalonla che' bajche' ñaxan ba i wut cha ba tyac ti ñaxan ba ti

c'an'Λ. Jini tsa' bΛ ñaxan ac'Λ i wut tyac ti aq'uenti cha'an i majtyan Dios ti ñoj oniyix loq'uem ti pejtyel jini tsa' bΛ i yac'Λ Dios.

Yoque wen bΛ i ch'ujbintyel Dios

19 Jin cha'an p'untyabilet bΛ la hermañujob, jujuntiquiletla yom ora mi la' ñlach'tyan pero mach yom mi la' wa' jaq'ue'. Mach yom mi la' wa' mich'an.
 20 Como jini mich' bΛ quixtyañu ma' mi' cha'len mu' bΛ i mulan Dios.
 21 CΛyΛxΛa pejtyel mach'Λ wen bΛ la' pensal yic'ot mu' bΛ la' niq'ui cha'len como yonlel jini mach'Λ wen. Ch'ujbin ti' pec'lel la' pusic'al jini t'an tsa' bΛ pΛjq'ui yubil ti la' pusic'al. Añlach i p'Λtyalel jini t'an cha'an i cotyañonla.
 22 Ch'ujbinla jini mu' bΛ i subeñetla Dios ti' t'an. Mach cha'anic jach mi la' lolon ñlach'tyan. Muc' jach la' lo'lon la' bΛ yubil che' muc' jach la' ñlach'tyan.
 23 Jini muc' jach bΛ i yubin pero mach'an mi' ch'ujbin lajalach bajche' quixtyañu mu' bΛ i q'uel i bΛ ti espejo.
 24 Mi' q'uel i bΛ bajche' yilal. Mi majlel. Ora mi ñajayel i cha'an bajche' yilal i yΛxñal.
 25 Mi mach'an mi ñajayel i cha'an tsa' bΛ yubi pero mi ti' jac'Λ jini wen bΛ xic'ojel mu' bΛ i colonla, mi chancol i yoque ch'ujbin, tijicña mi quej i yajñel.
 26 Mi an majch mi lolon al chancox i wen ch'ujbin ti' pusic'al, pero mach yujil i tic'ol i yac' chancol jach i lotin i bΛ. Ma'ix i c'Λjnibal bajche' mi' ch'ujbin.
 27 Che' mi laj cotyan meba' alp'eñalob yic'ot meba' x'ixicob che' an i wocol jiñlach yoque wen bΛ i ch'ujutisantyel Dios ti' wut Dios lac Tyat. Yic'ot che' mach'anix mi la cotsan lac mul ti jini mach'Λ wen tyac i cha'an bΛ mulawil.

Junlajal uts yom mi laj q'uel quixtyañu

2¹ Quermañujob, jatyetla mu' bΛ la' ch'ujbin lac Yum Jesucristo am bΛ i ñuclel yom junlajal lu' uts mi la' q'uele'.
 2 C'o'ojlach ti ochi ba' much'quibiletla juntiquil am bΛ sortija ti' c'Λb melel bΛ ti oro. [Sortija yom i yΛle' mΛpc'a'.] ΛΛpΛl i

cha'an wen bΛ i pislel. C'o'ojlach ti ochi je'el juntiquil p'ump'un bΛ ΛpΛl bΛ i cha'an tsucul bΛ i pislel.

3 C'o'ojlach ti la' sube' am bΛ wen bΛ i pislel: Buchi' wΛ'i ti wen bΛ buchlibal, che'etla. Pero jini p'ump'un bΛ mi la' suben: Wa'i wΛ'i o buchi' wΛ' ti lum, che'etla.

4 Mach junlajal chancol la' q'uelob ti uts. Che' bajche' melojel muq'uetla yubil cha'an ti mach'Λ wen bΛ la' pensal che' ma'an junlajal mi la' q'uel ti uts la' pi'Λlob.

5 P'untyabilet bΛ la hermañujob, ubinla: Dios ti yajca jini p'ump'un bΛ wΛ' ti mulawil cha'an mi yochel ti rico yubil che' mi' wen ch'ujbin ti' pusic'al. Ti yajca je'el cha'an mi yΛq'uentyel i yochel ba' mi' cha'len yumal Dios. Tsa'ix i wΛ ala Dios mi quej i yΛq'ueñonla mu' bΛ lac p'untyan Dios.

6 Pero chancox la' wΛc' ti quisnil jini p'ump'uño' bΛ. ¿Mach'a jinic ricojo' bΛ mu' bΛ i tyac'lañetla mu' bΛ i pΛyetla ba'an jini am bΛ i ye'tyel? ¿Chucoch ma' más q'uel ti wen che' jini?

7 ¿Mach ba jinic jini ricojo' bΛ mu' bΛ i contrajin i t'an Cristo yom bΛ q'uejlel ti ñuc? Pero mi la' pejcantyel ti i cha'año' bΛ Cristo.

8 Weñlach mi la' cha'len che' mi la' yoque jac' jini más ñuc bΛ mandar am bΛ ti Ts'ijbubil bΛ i T'an Dios mu' bΛ yΛle': P'untyan a pi'Λlob che' bajche' ma' bajñel p'untyan a bΛ, che'en.

9 Pero mi mach junlajal mi la' q'uel chancol la' wotsan la' mul. Mi la' wΛjlel ti xmulil cha'an ti mandar Dios.

10 Como mi an juntiquil mu' bΛ i lu' jac' pejtyel jini mandar, pero mi ti' ñusa jump'ej mi yΛjlel ti xmulil. Como lajalach che' bajche' ti' lu' ñusa ti pejtyel i mandar, Dios.

11 Jini jach bΛ Dios tsa' bΛ yΛΛ: Mach a cha'len a tsuculel, ti yΛΛ je'el: Mach a cha'len tsansa, che'en. Che' jini mi mach'an mi' cha'len i tsuculel, pero mi' cha'len tsansa tsa'ix i ñusabe i mandar Dios.

12 Yom mi la' cha'len wen bΛ t'an. Yom mi la' wajñel ti wen. Como mi quej lac

mel lac ba cha'an ti mandar. Jiñach jini mandar mu' ba i colona.

13 Dios ma'ix mi quej i p'untyañob ti yorojlel melojel jini mach'la ba'an ti' p'untyayob yaño' ba. Pero jini tsa' ba i p'untyayob yaño' ba mi quej i ganarin ti yorojlel melojel.

Weñach lac cha'libal che' mi lac ch'ujbin Dios

14 Quermañujob, ma'ix i c'ajñibal mi an majch mi yale': Mic ch'ujbin tic pusic'al, che'en, pero mach'an cha ba wen mi' cha'len. Ma'an mi cotyantyel che' mi lolon al mi' ch'ujbin Dios che' ma'ix mi' yoque ch'ujbin Dios ti' pusic'al.

15 La' lac poj al an juntiquil hermano mi hermana mach ba jasal i pisle i we'el i yuch'el cha'an ti jujump'ej q'uin.

16 La' lac poj al an juntiquilela mi la' wale': Cucu, q'uelex a bijlel. Wen moso a ba. Wen cha'len uch'el, che'et. Pero mi mach'an cha ba yes ti a wlaq'ue, lolon jachix ti a wala.

17 Cha'ach je'el mi chancol la cale' mi lac ch'ujbin Dios ti lac pusic'al, pero mi mach'anix tsiquil ti lac melbal lolon jachix che' jini.

18 Pero mi an juntiquil mu' ba yale': Ma' ch'ujbin Dios ti a pusic'al, che'et. Joñon mic cha'len wen ba, che'en. Pas'eñon bajche' ma' ch'ujbin Dios che' ma'ix ma' cha'len wen ba. Joñon mic pas'eñet mic ch'ujbin Dios tic pusic'al cha'an ti wen ba mic cha'len, che'en.

19 Chancox a ña'tyan an jach juntiquil Dios. Weñach ma' ña'tyan. Jinic tyo xibajob je'el mi' ña'tyan an Dios. Tsitsiñayob ti baq'uen.

20 Jatyet mach'anix ma' ña'tyan mi chancol lac lolon ale' mi lac ch'ujbin Dios ti lac pusic'al pero mi mach'an tsiquil wen ba lac melbal lolom jach mi la cal che' jini.

21 Dios ti' q'uele ti tyoj lac yum ti ñoj oniyix Abraham ba i c'aba' cha'an ti jini tsa' ba i cha'le. Abraham ti ylaq'ue Dios i yalobil Isaac ba i c'aba' cha'an tsansabil ba i majtyan yubil.

22 Q'uele awilan, ti tsictiyi Abraham ti' wen ch'ujbi ti' pusic'al cha'an ti jini tsa'

ba i cha'le. Ts'acal bajche' ti yala melelach i t'an Dios como ti tsictiyi che' ñac ti' jac'be i t'an.

23 Che' jini ti ts'actiyi jini ts'ijjubil ba ti' t'an Dios mu' ba yale': Abraham ti' ch'ujbi Dios ti' pusic'al. Jasal ti yubi Dios cha'an i q'uel ti tyoj Abraham. Abraham ti pejcanti ti i pi'al Dios.

24 Wale q'uele awilan, Dios mi' q'uel ti tyoj quixtyañu cha'an ti jini mu' ba i cha'len, mach cha'anic jach mi yale' melelach i t'an Dios.

25 Cha'ach ti ujti yic'ot juntiquil 'ixic Rahab ba i c'aba' tsa' ba cabal cha'le i tsuculel che' ñac ti' choño i ba, pero ti' cotyayob jini ajq'uel pañimilob che' ñac ti' rlaya ochel ti c'aj oj yic'ot ti' cha' pas'eyob yamba bij cha'an mi sujtyelob. Dios ti' q'uele ti tyoj cha'an ti' cotyayob i cha'año' ba Dios.

26 Ma'ix i c'ajñibal lac bac'tyal mi loq'uemix lac ch'ujlel. Cha'ach je'el ma'ix i c'ajñibal mi lac lolon al melelach i t'an Dios che' ma'ix mi lac yoque ch'ujbin ti lac pusic'al che' ma'ix tsiquil wen ba lac cha'libal.

La cac'

3 ¹ Quermañujob, mach yom cabalela mi la' wotsan la' ba ti ajcantisajob. Como la' wujilach más tsats mi quej i melonla Dios ti' yorojlel melojel ajcantisajob ba la mi an lac mul.

² Ti lac pejtyelel mi la cotsan cabal lac mul. Jini mach'la ba'an mi saj otsan i mul ba winic cha'an ti' t'an, ts'acalach i wenlel jini quixtyañu. Yujilach i tic'ol pejtyel i pusic'al che' jini.

³ Che' mi la cotsan i tsucu tyaq'uinlel i yej jini caballo cha'an mi tyoj isantyel majlel ba' la com majlel chancol lac nijcan majlel pejtyel i bac'tyal che' jini.

⁴ Q'uelela awilan jini barco. Aunque wen colem aunque mi nijcayel ti p'alyal ba ic' pero jini ajnijca barcojob mi' choc majlel ba'ical yom cha'an ti saj jach ba i nijcajib.

⁵ Cha'ach mi yujtyel yic'ot la cac' je'el. I saj jach am ba ti lac bac'tyal. Pero cabal cha ba mi' tyeche la cac'. Colem ba

matye'el mi jilel cha'an ti i saj jach ba c'ajc.

6 C'ajc'ach yubil la cac'. Ts'ab'al yubil ti c'ajc che' bajche ti infierno mach'la ba'an mi saj yajpel cha'an ty'alem ba'an xiba jini mach'la wen mu' ba i y'ale'. Yoque simaron la cac' chucul ba ti lac bac'tyal. Jin cha'an mi' lu' xaxan lac bac'tyal yubil cha'an simaroniyiconla. Mi' tyechebeñoñla lac simaronlel c'alal che' alalon tyo la c'alal che' ñoxonixla.

7 Quixtyañu ch'ujbi i yuts isan pejtyel ch'la ba tyac ti animal. Ch'ujbi i yuts isan simaron ba animal yic'ot xma'tye'mut yic'ot lucum tyac yic'ot animal am ba ti ja'. Tsa'ix i yuts isa.

8 Pero mach'an quixtyañu ch'ujbi ba yuts isan la cac'. Jiñach simaron ba mach'la ba'an mi yac' i ba ti uts isantyel. But'ulix ti veneno yubil.

9 Ti mismo jini jach ba la cac' mi lac sub i ñuclel Dios lac Tyat yic'ot mi la ch'aque' lac pi'alob, Dios ba ti' mele je'el che' bajche' an Dios.

10 Ti jin jach ba la cac' mi laj c'añe' lac sub i ñuclel Dios mi lac ch'aque' lac pi'alob. Quermañujob mach yom lac cha'len che' bajche' jini.

11 ¿Mejl ba i loq'uel sumuc ba ja' yic'ot mach'la sumuc ti jump'ej jach i pasib ja'? Mach mejl.

12 Quermañujob, ¿mejl ba i yac' aceituna ba i wut jini higuera ba tye'? ¿Mejl ba i yac' i wut higo ti yalq'uul ts'ujsub? Mach mejl. Ch'alach je'el mach loc' sumuc ba yic'ot mach'la sumuc ba ja' ti jump'ej jach ba i pasib ja'.

Jini yoque wen ba lac ña'tyalbal

13 Mi an juntiquil ba' añetla wen am ba i ña'tyalbal, wen niq'ui yujil ba, la' i tsictisan ti wen ba i cha'libal. Mach'an mi chan isan i ba jini am ba wen ba i ña'tyalbal.

14 Pero mi chancol jach la' ts'a'q'uel che' an ch'la ba an i cha'an yamb'la la' pi'al, mi muc' jach la' mel ch'la ba yom la' bajñel pusic'al, mach yom la' lolon q'uel la' ba ti ñuc che' bajche' mi an cabal la'

ña'tyalbal. Como muq'uet jach la ti lot. Mach melelic.

15 Como jini lac pensal che' bajche' jini, mach ty'alemic ti Dios. Ty'alem jach ti ili mulawil. I cha'an jach quixtyañu yic'ot i cha'an xiba.

16 Como ba'ical an ts'a'q'uelol cha'an ch'la ba an i cha'an i pi'alob yic'ot i melol ch'la ba yes bajñel yom i pusic'al mach ñach'allic ya'i. Ya'an pejtyel mach'la wen.

17 Pero jini ty'alem ba i ña'tyalbal ti Dios sac mi yajñelob. Che' jini ñach'al mi yajñelob. Utsob. Ch'ujbi i pejcantyel ti wen. Mi' p'untyañob i pi'alob. Mi' melob ch'la ba wen. Mach'an cha'chajp i pensal. Mach'an mi' lolon pas i ba ti wen.

18 Jini chancol ba i yajñel ti ñach'al chancox i cotyan i yajñel ti ñach'tyalal yañob' ba. Mi quej i yajñelob ti wen.

I mulantyel am ba ti mulawil

4 ¹ ¿Baqui ty'alem contrajiya yic'ot la' wal'en la' ba am ba ti la' tyojlel? Ty'alem ti i mulantyel mach'la wen mu' ba i contrajin i mulantyel wen ba ti la' pusic'al.

2 An ch'la ba la' wom. Che' jini mi la' cha'len tsansa che' mach'an mi la' walq'uentyel. Mi la' contrajin la' ba. Mi la' cha'len periyal che' an ch'la ba mi la' ts'a'q'uel che' mach'an mi la'

walq'uentyel. Mach'an mi la' walq'uentyel jini mu' ba la' mulan como mach'an mi la' c'ajtiben Dios.

3 Che' mi la' c'ajtiben, mach'an mi la' walq'uentyel como mach wen i c'ajñibal mi la' c'ajtiben. Como la' wom jach la' c'añe' cha'an ch'la ba jach mi' bajñel mulan la' pusic'al.

4 Quixtyañujob, mach xuc'uleticla.

¿Mach'a ba'an mi la' ña'tyan jini mu' ba i tsaclen mu' ba i mulan i cha'an jach ba mulawil mach i cha'anic Dios jini quixtyañu che' jini? Majchical jach yom ba i tsaclen mu' ba i mulañob jini i cha'an jach ba mulawil, mi yochel ti' contra Dios.

5 Mach lolomic jach mi yal Ts'ijbubil ba i T'an Dios: Jini Ch'ujul ba i Ch'ujlel tsa' ba i yalq'ueyonla Dios cha'an mi yajñel ti

joñonla, i bajñel yom i yajñel ti lac
 pusic'al como mi' p'untyañonla, che'en.
 6 Pero más tyo mi' cotyañonla Dios ti
 yutsllel. Mi yal Ts'ijbubil ba i T'an Dios:
 Dios mi' contrajin jini mu' ba i chan isan
 i ba pero mi' cotyan ti yutsllel jini mu' ba
 i ju'san i pusic'al, che'en.
 7 Ac'la la' ba ti Dios. PASA la' ba ti' contra
 xiba. Che' jini mi quej i puts'tyañetla.
 8 Yom la' lac' Dios. Dios mi' laq'uetla
 je'el. Xmulilet ba la, clyax la' mul cha'an
 sac aquetla. Jatyetla la' wom ba la'
 p'untyan Dios che' chancol tyo la' mulan
 jini mach'la wen ba i cha'an jach ba
 mulawil, sac isan la' pusic'al.
 9 Yom ch'ajyemetla. Cha'lenla uq'uel.
 Q'uextyan la' tse'ñal cha'an uq'uiquetla.
 Q'uextyan la' tijicñayel cha'an
 ch'ajyemetla.
 10 Peq'uisan la' ba ti' tyojlel lac Yum. Jini
 mi quej i yaq'ueñetla la' ñuclel.

Ch'e mi lac mel lac pi'al

11 Hermañujob, mach yom mi la' tyaje'
 la' ba ti mach'la wen ba t'an. Jini mu' ba i
 tyaje' ti t'an juntiquil hermañu o jini mu'
 ba i lolon jop'ben i mul i pi'al mi' tyaj ti
 mach'la wen ba t'an i mandar Dios yubil.
 Aunque jatyet ma' jac'ben i mandar Dios
 i wentyalel chancol jach a wlaq'uen i mel
 i ba i mandar Dios. Che' bajche' ñuc a
 we'tyel ma' lolon cuy a ba.
 12 An juntiquil jach tsa' ba i yac'la jini
 mandar. Jiñach jini am ba ye'tyel. Jiñach
 ch'ujbi ba i cotyañet, ch'ujbi ba i jisañet.
 Jixcu jatyet, ¿chuquiyeset cha'an a mel a
 pi'al?

Mach la cujil cha ba mi yujtyel ijc'al

13 Wale ubin iliyi, jatyetla mu' ba la' wa
 al: Wale iliyi mi ijc'al mi quej lac majlel
 ya'i o ba'ical ba lum. Ya'ach mi lac ñusan
 jump'ej jab ti maññoñel, ti choñoñel, ti
 ganar tyaq'uin, che'etla.
 14 Mach'an majch yujil isujm cha ba mi
 quej yujtyel ijc'al. ¿Pero chuquiyes jini
 laj cuxtyalel? Lajalach bajche' tyocal mu'
 ba i poj tsictiyel. Mi cha' sac lajmel.
 15 Jiñach yom ba la' wale': Mi cha'ach
 yom lac Yum mi la cajñel ya'i. Mi lac

cha'len iliyi mi ix'layi, che'etla.
 16 Pero jatyetla wersa mi la' chan isan la'
 ba ti la' t'an. Pejtyel jini i chan
 isantyelach la' ba jiñach mach'la wen.
 17 Jini yujil ba isujm bajche' yom i
 cha'len wen ba pero mach'an mi' cha'len,
 mi yotsan i mul.

Cha'an ricojob

5¹ Ubinla ricojet ba la. Cha'lenla
 uq'uel. Cha'lenla oñel cha'an ti caj
 jini wocol mu' ba quej la' ubin.
 2 Cha ba an la' cha'an chancox ti
 pac'mal. Jini wen ba la' pislel chancox i
 jilel ti' joch'il.
 3 La' tyaq'uin chancox ti tyal'iyel. I tyal'il
 mi yac' ti tsictiyel la' mul. Jin cha'an la'
 bac'tyal mi quej yilan wocol che' bajche'
 chancol i pulel ti c'ajc. Tsa'ix la' woq'uisa
 la' ricojlel ti ili cojix ba q'uin majlel.
 4 Jini la' wajtroñel mach'la ba'an ts'alal ti
 la' wlaq'ue i tyojol ti la' cholel mi yal'etla
 yubil. Lac Yum ba i Yum ba cabalob
 tsa'ix i yubi i t'an jini xc'ajbalob che' ñac
 ti yal'ayetla.
 5 Tsa'ix ajniyetla ti cha ba yes jach mi la'
 mulan yic'ot cha ba yes jach la' wom la'
 cha'len wa' ti mulawil. Jatyetla, tsa'ix
 jujp'iyetla yubil bajche' animal. Wale
 chancox i laq'ue' i yorojlel la'
 tsansantyel.
 6 Tsa'ix la' lolon aq'ue i xot' i mul jini
 mach'la ba'an i mul. Tsa'ix la' tsansa.
 Mach'an ti' jop'o i cotyañob i ba.

Bajche' mi laj cuch wocol yic'ot oración

7 Jin cha'an hermañujob, wen pijtyanla
 ti' ñach'tyalel la' pusic'al c'alla jintyo mi
 tyalel lac Yum. Che' bajche' jini mu' ba ti
 toñel ti i cholel mi' wen pijtyan i wut i
 pac'ab ti' ñach'tyalel i pusic'al. Mi'
 pijtyan ja'al cha'an i pac'. Mi cha' pijtyan
 yamba ja'al cha'an colic i pac'. Wi'il tyo
 mi quej i c'ajben i wut ñuc ba i c'ajñibal.
 8 Wen pijtyanla ti' ñach'tyalel la' pusic'al
 je'el. Xuc'chocon la' pusic'al como ma'ix
 jal mach tyal lac Yum.
 9 Hermañujob, mach yom la' tyaj la' ba ti
 mach'la wen ba t'an cha'an mach'an mi
 quej la' mel la' ba. Diosach jini Juez.

Añlach ti ti' otyot yubil como i yorojlelix melojel.

10 Quermañujob, tsac̣len bajche' ti' yilayob wocol, bajche' ti' cuchuyob wocol ti uts'at jini tsa' ḅa i xiq'ui i yale' Dios ti ñoj oniyix. Ti' cha'leyob t'an cha'an lac Yum ti' majñabeyob i ti'.

11 Mi la' ña'tyan c'ajac̣ña i yoj jini mu' ḅa i cuche' i wocol ti wen. Tsa'ix la' wubi bajche' ti' cuc̣hu wocol ti uts'at jini winic Job ḅa i c'aba'. La' wujilach bajche' ti' cha' wen cotỵ lac Yum jini Job che' ujtymix i wocol. Mi' wen p'untyañonla lac Yum.

12 Quermañujob, mach yom mi la' saj ale': Melelach mi' q'uelon Dios, che'et. Mach yom mi la' tyaj ti t'an Dios mi mulawilic cha'an la' wa'chocon la' t'an. Mach yom la' wale' melelach mi yilañon ti cḥaḅayic jach yes ḅa yamba t'an tyac. Che' mi la' wal: Cḥa'achi, cha'achi, che'etla. Che' mi la' wal: Mach che'iqui, mach che'iqui, che'etla. Yom cḥa'ach mi la' wal cha'an machic ba'an mi yalq'ueñetla la' xot' la' mul Dios.

13 Mi an juntiquiletla am ḅa i wocol, yom i cha'len oración. Mi an majch c'ajac̣ña i yoj yom i c'aye' i ñuclel Dios.

14 Mi an majch c'am, yom i p̣aye'

ancianojob mu' ḅa i cañatyan ochemo' ḅa ti' t'an Dios cha'an i melben oración. Mi yulben aceite jini c'am ḅa che' mi' c'añob i p'atyalac lac Yum.

15 Che' mi' ch'ujbin che' muc'ob ti oración mi quej i cotỵntyel jini xc'am'an. Lac Yum mi quej i tyejch isan. Mi ti' cha'le mulil mi quej i ñusabentyel.

16 Jin cha'an c'ajtiben la' ḅa cha'an mi la' ñusaben la' ḅa la' mul che' an la' mul. Tyaja la' ḅa ti oración cha'an lajmisanquetla. P'atyal i yoración tyoj ḅa winic tsa' ḅa i cha'le ti jump'ej i pusic'al.

17 Elías tsa' ḅa i xiq'ui i yale' Dios winic̣lach je'el. Lajal bajche'onla. Che' ñac ti' c'ajtibe Dios ti oración cha'an mach ñumic ja'al, ti lajmi ja'al ti mulawil uxp'ej jab tyalel i xiñil jabil. Mach'an ti saj ñumi ja'al.

18 Ti wi'il che' ñac ti' cha' c'ajtibe Dios ti cha' ñumi ja'al. Ti' cha' cha'leyob c'ajbal.

19 Quermañujob, mi an juntiquiletla mi ti la' c̣aỵa jini melel ḅa t'an, yamba yom i cha' p̣ayetla tyalel.

20 Ña'tyanla jini mu' ḅa i cha' sutquin xmulil ti tyoj ḅa bij, mi' cotyan jini xmulil cha'an i tyaj i cuxtyalel mach'̣a yujil jilel. Mi quej i ñusabentyel cabal i mul.